

## FM/MW/LW Reproductor de discos compactos

Manual de instrucciones ES

**Para cancelar la pantalla de demostración (DEMO),  
consulte la página 10.**

Para obtener información sobre cómo realizar la  
conexión o la instalación, consulte la página 23.



\* 4 5 9 5 9 6 6 1 1 \* (1)

Por motivos de seguridad, asegúrese de instalar la unidad en el salpicadero del vehículo, pues la parte posterior de la misma se calienta durante el uso. Para obtener más información, consulte "Conexión/Instalación" (página 23).

Fabricado en Tailandia

Propiedades del diodo láser

- Duración de la emisión: continua
  - Salida de láser: inferior a 53,3  $\mu$ W
- (Esta cifra es el valor medido a una distancia de 200 mm respecto a la superficie de la lente del objetivo en el cabezal óptico con una apertura de 7 mm).

La placa de características que indica, entre otros datos, la tensión de funcionamiento, se encuentra en la parte inferior del chasis.

**Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica a los equipos que se comercializan en países que aplican las directivas de la UE.**

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón  
Para obtener información sobre cumplimiento relativa a productos de la UE, póngase en contacto con la siguiente dirección: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium



**Eliminación de pilas y de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)**

La aparición de este símbolo en el producto, en la pila o en su embalaje indica que el producto y la pila no deben tratarse como residuos domésticos normales. En algunas pilas, este símbolo puede ir acompañado de un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o el del plomo (Pb) se incluyen si la pila contiene más del 0,0005 % de mercurio o del 0,004 % de plomo.

Asegurándose de que estos productos y pilas se desechen correctamente, ayudará a prevenir los efectos potencialmente negativos para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse del tratamiento inadecuado de sus residuos. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. Si, por motivos de seguridad, rendimiento o integridad de los datos, algún producto requiere una conexión permanente con una pila incorporada, esta deberá ser sustituida únicamente por personal técnico cualificado.

Para garantizar que tanto la pila como los equipos eléctricos y electrónicos sean tratados correctamente, lleve estos productos al final de su vida útil al punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Para todas las demás pilas, consulte el apartado donde se indica cómo retirarlas del producto de forma segura. Lleve la pila al punto de recogida adecuado para el reciclaje de pilas usadas.

Para obtener una información más detallada sobre el reciclaje de este producto o de la pila, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento donde adquirió el producto o la pila.

**Advertencia si el encendido del vehículo no dispone de una posición ACC**

Asegúrese de configurar la función AUTO OFF (página 11). La unidad se desconecta completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo que evita que se agote la batería. Si no configura la función AUTO OFF, mantenga pulsado el botón OFF hasta que la pantalla se apague cada vez que apague el motor.

**Exención de responsabilidad relativa a los servicios prestados por terceros**

Los servicios que prestan otras empresas pueden modificarse, suspenderse o interrumpirse sin previo aviso. Sony no tiene ninguna responsabilidad sobre este tipo de situaciones.

---

# Índice

Guía de piezas y controles . . . . .	4
--------------------------------------	---

---

## Procedimientos iniciales

Extracción del panel frontal . . . . .	5
Reinicio de la unidad . . . . .	5
Ajuste del reloj . . . . .	6
Conexión de un dispositivo USB . . . . .	6
Conexión de otro dispositivo de audio portátil . . . . .	6

---

## Escuchar la radio

Escuchar la radio . . . . .	7
Uso del sistema de datos por radio (RDS) . . . . .	7

---

## Reproducción

Reproducción de un disco . . . . .	9
Reproducción de un dispositivo USB . . . . .	9
Búsqueda y reproducción de pistas . . . . .	9

---

## Ajustes

Cancelación del modo DEMO . . . . .	10
Configuración de las operaciones básicas . . . . .	10
Configuración general (GENERAL) . . . . .	11
Configuración del sonido (SOUND) . . . . .	12
Configuración de la pantalla (DISPLAY) . . . . .	13

---

## Información adicional

Actualización del firmware . . . . .	14
Precauciones . . . . .	14
Mantenimiento . . . . .	15
Especificaciones . . . . .	16
Solución de problemas . . . . .	18
Mensajes . . . . .	21

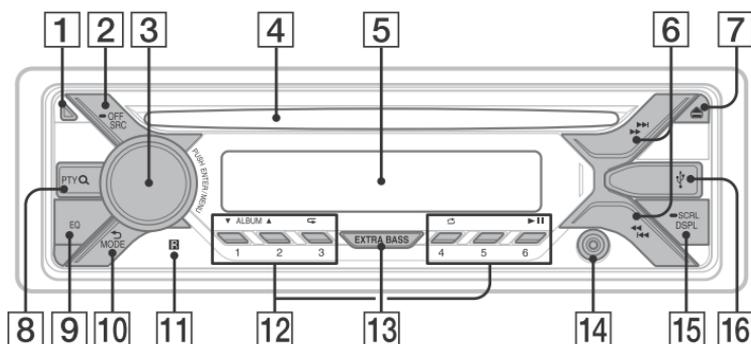
---

## Conexión/Instalación

Precauciones . . . . .	23
Lista de piezas para la instalación . . . . .	23
Conexión . . . . .	24
Instalación . . . . .	26

# Guía de piezas y controles

## Unidad principal



### 1 Botón de extracción del panel frontal

#### 2 SRC (fuente)

Enciende la alimentación.  
Cambia la fuente.

#### ● OFF

Mantenga pulsado este botón durante más de 1 segundo para apagar la fuente y mostrar el reloj.

Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos para apagar la alimentación y la pantalla.

### 3 Dial de control

Gire este mando para ajustar el volumen.

#### PUSH ENTER

Introduce el elemento seleccionado.

#### MENU

Abre el menú de configuración.

### 4 Ranura para discos

### 5 Ventana de visualización

### 6 <</>> (SEEK +/-)

Sintonice las emisoras de radio automáticamente. Mantenga pulsado este botón para realizar la sintonización de forma manual.

#### ◀◀/▶▶ (anterior/siguiente)

◀◀/▶▶ (retroceso rápido/avance rápido)

### 7 ▲ (expulsar disco)

### 8 PTY (tipo de programa)

Seleccione PTY en RDS.

#### Q (examinar) (página 10)

Pasa al modo de exploración durante la reproducción.

(No está disponible cuando se conecta un dispositivo USB en el modo de Android™).

### 9 EQ (ecualizador)

Seleccione una curva del ecualizador.

### 10 ↶ (atrás)

Vuelve a la pantalla anterior.

#### MODE (página 7)

### 11 Receptor para el mando a distancia

## 12 Botones numéricos (1 a 6)

Reciben las emisoras de radio almacenadas. Mantenga pulsados cada uno de estos botones para memorizar las diferentes emisoras.

### ALBUM ▼/▲

Omite un álbum para el dispositivo de audio. Mantenga pulsado este botón para omitir álbumes de forma continua. (No está disponible cuando se conecta un dispositivo USB en el modo de Android).

### ↶ (repetir)

(No está disponible cuando se conecta un dispositivo USB en el modo de Android).

### ↻ (reproducción aleatoria)

(No está disponible cuando se conecta un dispositivo USB en el modo de Android).

### ▶|| (reproducir/pausa)

## 13 EXTRA BASS

Refuerza el sonido de graves en sincronización con el nivel de volumen. Pulse para cambiar el ajuste EXTRA BASS: [1], [2], [OFF].

## 14 Toma de entrada AUX

## 15 DSPL (pantalla)

Cambie los elementos visualizados en pantalla.

### ◀ SCRL (desplazamiento)

Mantenga pulsado este botón para desplazarse por un elemento de la pantalla.

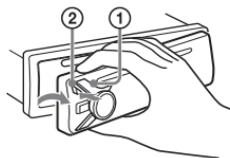
## 16 Puerto USB

## Procedimientos iniciales

### Extracción del panel frontal

Puede extraer el panel frontal de la unidad para evitar que la roben.

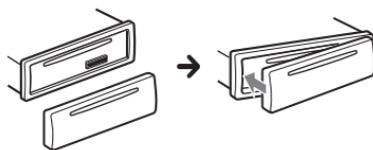
- 1 Mantenga pulsado el botón OFF ① hasta que la unidad se apague, pulse el botón de extracción del panel frontal ② y, a continuación, tire de él hacia usted para retirarlo.



### Alarma de precaución

Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin extraer el panel frontal, la alarma de precaución suena durante unos segundos. La alarma solo suena si se utiliza el amplificador incorporado.

### Colocación del panel frontal



## Reinicio de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del vehículo o de cambiar las conexiones, es preciso reiniciar la unidad.

- 1 Pulse DSPL y ↶ (atrás)/MODE durante más de 2 segundos.

### Nota

Al reiniciar la unidad se borra la configuración del reloj y algunos de los contenidos almacenados.

## Ajuste del área o la región

Después de reiniciar la unidad, aparece la pantalla de configuración de zona o región.

- 1 Pulse **ENTER** mientras se muestra **[SET AREA]**.  
Aparece el área o la región definida en ese momento.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar **[EUROPE]** o **[RUSSIA]** y, a continuación, púlselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar **[YES]** o **[NO]** y, a continuación, púlselo.  
Si se cambia la configuración de área o de región, se reinicia la unidad y, a continuación, se muestra el reloj.

Este ajuste se puede configurar en el menú de configuración general (página 11).

## Ajuste del reloj

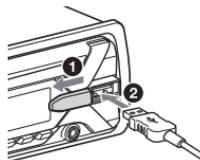
- 1 Pulse **MENU**, gire el dial de control para seleccionar **[GENERAL]** y, a continuación, púlselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar **[SET CLOCK-ADJ]** y, a continuación, púlselo.  
El indicador de la hora parpadea.
- 3 Gire el dial de control para ajustar la hora y los minutos.  
Para mover el indicador digital, pulse el botón **SEEK +/-**.
- 4 Una vez configurados los minutos, pulse el botón **MENU**.  
La configuración queda finalizada y el reloj se pone en marcha.

### Mostrar el reloj

Pulse **DSPL**.

## Conexión de un dispositivo USB

- 1 Baje el volumen de la unidad.
- 2 Conecte el dispositivo USB a la unidad.



## Conexión de otro dispositivo de audio portátil

- 1 Apague el dispositivo de audio portátil.
- 2 Baje el volumen de la unidad.
- 3 Conecte el dispositivo de audio portátil a la toma de entrada **AUX** (toma mini estéreo) de la unidad utilizando un cable de conexión (no incluido)\*.

\* Utilice un enchufe de tipo recto.



- 4 Pulse el botón **SRC** para seleccionar **[AUX]**.

### Sintonizar el nivel de volumen del dispositivo conectado con el de otras fuentes

Inicie la reproducción del dispositivo de audio portátil a un volumen moderado y, a continuación, ajuste su volumen de escucha habitual en la unidad.

Pulse el botón **MENU** y, a continuación, seleccione **[SOUND]** → **[SET AUX VOL]** (página 13).

## Escuchar la radio

### Escuchar la radio

Para escuchar la radio, pulse el botón SRC para seleccionar [TUNER].

### Almacenamiento automático (BTM)

- 1 Pulse el botón MODE para cambiar la banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).
- 2 Pulse MENU, gire el dial de control para seleccionar [GENERAL] y, a continuación, púlselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar [SET BTM] y, a continuación, púlselo.  
La unidad almacena las emisoras por orden de frecuencia en los botones numéricos.

### Sintonización

- 1 Pulse el botón MODE para cambiar la banda (FM1, FM2, FM3, MW o LW).

#### 2 Realice la sintonización.

##### Sintonización manual

Mantenga pulsado el botón SEEK +/- para localizar la frecuencia aproximada y, a continuación, vuelva a pulsar SEEK +/- varias veces para ajustar de forma precisa la frecuencia deseada.

##### Sintonización automática

Pulse el botón SEEK +/-.

La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora.

### Almacenamiento manual

- 1 Si está recibiendo una emisora que desea almacenar, mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6) hasta que aparezca [MEM].

## Recepción de las emisoras almacenadas

- 1 Seleccione la banda y, a continuación, pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).

## Uso del sistema de datos por radio (RDS)

### Ajuste de las frecuencias alternativas (AF) y de los anuncios de tráfico (TA)

La función de frecuencias alternativas (AF, Alternative Frequencies) resintoniza continuamente la emisora a la señal más intensa dentro de una red, mientras que la función de anuncios de tráfico (TA, Traffic Announcement) proporciona información sobre el tráfico actual o sobre los programas de tráfico (TP, Traffic Program) si se reciben.

- 1 Pulse MENU, gire el dial de control para seleccionar [GENERAL] y, a continuación, púlselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar [SET AF/TA] y, a continuación, púlselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar [SET AF-ON], [SET TA-ON], [SET AF/TA-ON] o [SET AF/TA-OFF] y púlselo después.

### Almacenar emisoras RDS con los ajustes AF y TA

Puede presintonizar emisoras del sistema RDS junto con un ajuste AF/TA. Ajuste las funciones AF/TA y, a continuación, almacene la emisora con la función de memoria de la mejor sintonía (BTM, Best Tuning Memory) o de forma manual. Si realiza la presintonización de forma manual, también puede presintonizar emisoras RDS.

### Recibir comunicados de emergencia

Si están activadas las funciones AF o TA, los comunicados de emergencia interrumpen automáticamente la fuente seleccionada en la actualidad.

## Ajustar el nivel de volumen durante un anuncio de tráfico

El nivel se almacena en la memoria para los anuncios de tráfico siguientes, independientemente del nivel de volumen normal.

## Mantener un programa regional (REGIONAL)

Cuando las funciones AF y REGIONAL están activadas, la unidad no cambia a otra emisora regional con una frecuencia más intensa. Si abandona el área de recepción de este programa regional, ajuste [SET REG-OFF] en el área [GENERAL] durante la recepción de FM (página 12). Esta función no está disponible en el Reino Unido ni en algunas otras regiones.

## Función Local Link (solo en el Reino Unido)

Esta función permite seleccionar otras emisoras locales del área, incluso si no se han almacenado en los botones numéricos. Durante la recepción de FM, pulse el botón numérico (1 a 6) en el que esté almacenada la emisora local. Vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local en el plazo de 5 segundos. Repita este procedimiento hasta que se reciba la emisora local.

## Selección de tipos de programa (PTY)

- 1 Pulse PTY durante la recepción de FM.
- 2 Gire el dial de control hasta que aparezca el tipo de programa deseado y, a continuación, púlselo. La unidad empieza a buscar una emisora que retransmita el tipo de programa seleccionado.

### Tipos de programa

---

**NEWS** (Noticias), **AFFAIRS** (Temas actuales), **INFO** (Información), **SPORT** (Deportes), **EDUCATE** (Educación), **DRAMA** (Teatro), **CULTURE** (Cultura), **SCIENCE** (Ciencia), **VARIED** (Varios), **POP M** (Música pop), **ROCK M** (Música rock), **EASY M** (Música M.O.R.), **LIGHT M** (Música clásica ligera), **CLASSICS** (Música clásica estándar), **OTHER M** (Otras músicas), **WEATHER** (Meteorología), **FINANCE** (Economía), **CHILDREN** (Programas infantiles), **SOCIAL A** (Asuntos sociales), **RELIGION** (Religión), **PHONE IN** (Telefonía), **TRAVEL** (Viajes), **LEISURE** (Ocio), **JAZZ** (Música Jazz), **COUNTRY** (Música country), **NATION M** (Música nacional), **OLDIES** (Oldies), **FOLK M** (Música folk/tradicional), **DOCUMENT** (Documentales)

---

## Ajuste de la hora del reloj (CT)

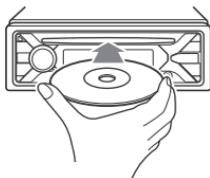
Los datos CT de la transmisión RDS permiten ajustar el reloj.

- 1 Configure [SET CT-ON] en el área [GENERAL] (página 12).

## Reproducción

### Reproducción de un disco

- 1 Inserte el disco (con la etiqueta hacia arriba).



La reproducción se inicia automáticamente.

### Reproducción de un dispositivo USB

Pueden utilizarse dispositivos USB\* de tipo AOA (Android Open Accessory) 2.0, MSC (Mass Storage Class) y MTP (Media Transfer Protocol) compatibles con el estándar USB. Según el dispositivo USB, se puede seleccionar en la unidad el modo de Android o MSC/MTP.

Es posible que algunos reproductores digitales multimedia o smartphones Android necesiten que se configure el modo MTP.

\* Por ejemplo, una unidad flash USB, un reproductor digital multimedia o un smartphone Android

#### Notas

- Para obtener más información sobre la compatibilidad de su dispositivo USB, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.
- Los smartphones con Android OS 4.1 o superior instalado son compatibles con el protocolo Android Open Accessory 2.0 (AOA 2.0). Sin embargo, es posible que algunos smartphones no sean totalmente compatibles con AOA 2.0 aun cuando tengan instalado el sistema operativo Android 4.1 o superior. Para obtener más información sobre la compatibilidad de su smartphone Android, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

- No se admite la reproducción de los siguientes archivos.  
MP3/WMA/FLAC:
  - archivos protegidos por derechos de autor
  - archivos de gestión de derechos digitales (DRM, Digital Rights Management)
  - archivos de audio multicanalMP3/WMA:
  - archivos de compresión sin pérdidas

Antes de establecer una conexión, seleccione el modo USB (modo de Android o MSC/MTP) adecuado para el dispositivo USB (página 12).

- 1 Conecte un dispositivo USB al puerto USB (página 6).

Se iniciará la reproducción.

Si ya hay otro dispositivo conectado, pulse SRC para seleccionar [USB] e iniciar así la reproducción.

- 2 Ajuste el volumen en la unidad.

#### Detener la reproducción

Mantenga pulsado el botón OFF durante 1 segundo.

#### Retirar el dispositivo

Detenga la reproducción y, a continuación, retire el dispositivo.

### Búsqueda y reproducción de pistas

#### Repetición de la reproducción y reproducción aleatoria

No está disponible cuando se conecta un dispositivo USB en el modo de Android.

- 1 Pulse el botón  (repetir) o  (reproducción aleatoria) varias veces durante la reproducción para seleccionar el modo de reproducción deseado.

La reproducción en el modo seleccionado puede tardar algún tiempo en iniciarse.

Los modos de reproducción disponibles varían en función de la fuente de sonido seleccionada.

## Búsqueda de una pista por nombre (Quick-BrowZer™)

No está disponible cuando se conecta un dispositivo USB en el modo de Android.

- 1 Durante la reproducción de CD o USB, pulse **Q** (examinar)\* para mostrar la lista de las categorías de búsqueda.

Cuando aparezca la lista de pistas, pulse el botón **↶** (atrás) varias veces hasta que aparezca la categoría de búsqueda deseada.

\* Durante la reproducción USB, pulse el botón **Q** (examinar) durante más de 2 segundos para volver directamente al principio de la lista de categorías.

- 2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de búsqueda deseada y, a continuación, púselo para confirmar.
- 3 Repita el paso 2 para buscar la pista deseada.

Se iniciará la reproducción.

### Salir del modo Quick-BrowZer

Pulse el botón **Q** (examinar).

## Búsqueda omitiendo elementos (modo de salto)

No está disponible cuando se conecta un dispositivo USB en el modo de Android.

- 1 Pulse el botón **Q** (examinar).
- 2 Pulse el botón **SEEK +**.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar el elemento.  
La lista salta en pasos del 10% del número total de elementos.
- 4 Pulse el botón **ENTER** para volver al modo Quick-BrowZer.  
Aparece el elemento seleccionado.
- 5 Gire el dial de control para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, púselo.  
Se iniciará la reproducción.

## Ajustes

### Cancelación del modo DEMO

Puede cancelar la pantalla de demostración que aparece cuando la fuente está apagada y se muestra el reloj.

- 1 Pulse **MENU**, gire el dial de control para seleccionar **[GENERAL]** y, a continuación, púselo.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar **[SET DEMO]** y, a continuación, púselo.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar **[SET DEMO-OFF]** y, a continuación, púselo.  
La configuración se ha completado.
- 4 Pulse el botón **↶** (atrás) dos veces.  
La pantalla vuelve al modo normal de recepción/reproducción.

### Configuración de las operaciones básicas

Puede ajustar elementos en las siguientes categorías de configuración:  
Configuración general (GENERAL)  
Configuración del sonido (SOUND)  
Configuración de la pantalla (DISPLAY)

- 1 Pulse **MENU**.
- 2 Gire el dial de control para seleccionar la categoría de configuración y, a continuación, púselo.  
Los elementos que se pueden ajustar varían en función de la fuente y de la configuración.
- 3 Gire el dial de control para seleccionar las opciones y, a continuación, púselo.

#### Para volver a la pantalla anterior

Pulse el botón **↶** (atrás).

---

## Configuración general (GENERAL)

---

### AREA

Especifica el área o la región para utilizar esta unidad: [EUROPE], [RUSSIA]. Si se cambia el área o la región definida en ese momento, se reinicia la unidad y, a continuación, se muestra el reloj. (Disponible únicamente mientras la fuente está apagada y se muestra el reloj).

---

### DEMO (demostración)

Activa la pantalla de demostración: [ON], [OFF].

---

### CLOCK-ADJ (ajuste del reloj) (página 6)

---

### CAUT ALM (alarma de precaución)

Activa la alarma de precaución: [ON], [OFF] (página 5). (Disponible únicamente mientras la fuente está apagada y se muestra el reloj).

---

### BEEP

Activa el sonido de pitido: [ON], [OFF].

---

### AUTO OFF

Se desconecta automáticamente tras un período de tiempo establecido cuando la unidad está apagada: [ON] (30 minutos), [OFF].

---

## STEERING

Registra/reinicia la configuración del mando a distancia del volante. (Disponible cuando se ha conectado con el cable correspondiente (no incluido)). (Disponible únicamente mientras la fuente está apagada y se muestra el reloj).

### STR CONTROL (control del volante)

Selecciona el modo de entrada del mando a distancia conectado. Con el fin de evitar un error de funcionamiento, antes del uso asegúrese de que el modo de entrada coincide con el del mando a distancia conectado.

#### CUSTOM

Modo de entrada en el mando a distancia del volante.

#### PRESET

Modo de entrada para el mando a distancia cableado, a excepción del mando a distancia del volante (se selecciona automáticamente cuando se realiza la operación [RESET CUSTOM]).

### EDIT CUSTOM

Registra las diversas funciones (SOURCE, ATT, VOL +/-, SEEK +/-) en el mando a distancia del volante:

- 1 Gire el dial de control para seleccionar la función que desea asignar al mando a distancia del volante y, a continuación, púselo.
- 2 Mientras la opción [REGISTER] esté parpadeando, mantenga pulsado el botón del mando a distancia del volante al que desea asignar la función. Una vez finalizado el registro, en la pantalla aparece el mensaje [REGISTERED].
- 3 Para registrar otras funciones, repita los pasos 1 y 2.

(Disponible únicamente si [STR CONTROL] se ha establecido en [CUSTOM]).

### RESET CUSTOM

Reinicia la configuración del mando a distancia del volante: [YES], [NO]. (Disponible únicamente si [STR CONTROL] se ha establecido en [CUSTOM]).

### Notas

- Mientras se realiza la configuración, en la unidad solo está disponible el funcionamiento mediante botones. Por su seguridad, aparque el vehículo antes de realizar esta configuración.
- Si se produce un error mientras se realiza el registro, toda la información registrada con anterioridad se mantiene. Reinicie el registro desde la función en la que se produjo el error.
- Puede que esta función no esté disponible en algunos vehículos. Para obtener más información sobre la compatibilidad de su vehículo, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

---

### USB MODE

Cambia el modo de USB: [ANDROID], [MSC/MTP].  
(Disponible únicamente cuando se ha seleccionado la fuente USB).

---

### CT (hora del reloj)

Activa la función CT: [ON], [OFF].

---

### AF/TA (frecuencias alternativas/anuncios de tráfico)

Selecciona la configuración de las frecuencias alternativas (AF) y de los anuncios de tráfico (TA): [AF-ON], [TA-ON], [AF/TA-ON], [AF/TA-OFF].

---

### REGIONAL

Limita la recepción a una región concreta: [ON], [OFF].  
(Disponible únicamente cuando se recibe FM).

---

### BTM (memoria de la mejor sintonía) (página 7)

(Disponible únicamente cuando se ha seleccionado el sintonizador).

---

### FIRMWARE

(Disponible únicamente mientras la fuente está apagada y se muestra el reloj). Comprueba/actualiza la versión del firmware. Para obtener más información, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

**FW VERSION** (versión del firmware)

Muestra la versión actual del firmware.

**FW UPDATE** (actualización del firmware)  
Inicia el proceso de actualización del firmware: [YES], [NO].

La actualización del firmware tarda unos minutos en completarse. Durante la actualización, no gire el encendido a la posición OFF, ni extraiga el dispositivo USB.

---

## Configuración del sonido (SOUND)

Este menú de configuración también se puede abrir pulsando SOUND (Sonido).

---

### EQ10 PRESET

Selecciona una curva del ecualizador entre 10 curvas u off:

[OFF], [R&B], [ROCK], [POP], [HIP-HOP], [ELECTRONICA], [JAZZ], [SOUL], [COUNTRY], [KARAOKE]\*, [CUSTOM].

La configuración de la curva del ecualizador se puede memorizar para cada fuente.

\* [KARAOKE] reduce el sonido de voz, pero no se puede eliminar completamente durante la reproducción. Además, no admite el uso de un micrófono.

---

### EQ10 CUSTOM

Ajusta el valor [CUSTOM] de EQ10.

Ajuste de la curva del ecualizador:

[BAND1] 32 Hz, [BAND2] 63 Hz, [BAND3] 125 Hz, [BAND4] 250 Hz, [BAND5] 500 Hz, [BAND6] 1 kHz, [BAND7] 2 kHz, [BAND8] 4 kHz, [BAND9] 8 kHz, [BAND10] 16 kHz.

El nivel de volumen puede ajustarse entre -6 dB y +6 dB en intervalos de 1 dB.

---

### BALANCE

Ajusta el balance de sonido:

[RIGHT-15] – [CENTER] – [LEFT-15].

---

## FADER

Ajusta el nivel relativo:  
[FRONT-15] – [CENTER] – [REAR-15].

---

## S.WOOFER (subwoofer)

**SW LEVEL** (nivel de subwoofer)  
Ajusta el nivel de volumen del subwoofer:  
[+6 dB] – [0 dB] – [-6 dB].

(se muestra [ATT] en el ajuste más bajo).

**SW PHASE** (fase de subwoofer)

Selecciona la fase de subwoofer:  
[NORM], [REV].

**LPF FREQ** (frecuencia de filtro de paso bajo)

Selecciona la frecuencia de corte del subwoofer: [80Hz], [100Hz], [120Hz].

---

## HPF FREQ (frecuencia del filtro de paso alto)

Selecciona la frecuencia de corte de los altavoces frontales/traseros:  
[OFF], [80Hz], [100Hz], [120Hz].

---

## AUX VOL (nivel de volumen AUX)

Ajusta el nivel de volumen para todos los dispositivos auxiliares conectados:  
[+18 dB] – [0 dB] – [-8 dB].

Esta configuración anula la necesidad de ajustar el nivel de volumen entre las fuentes.

(Disponible únicamente cuando se ha seleccionado AUX).

---

---

## Configuración de la pantalla (DISPLAY)

---

### DIMMER

Cambia el brillo de la pantalla: [ON], [OFF], [CLK].

Para configurar que esta función solamente se active durante un periodo fijo, seleccione [CLK] y, a continuación, defina la hora de inicio y de fin.

– Para establecer el brillo cuando la función de atenuación esté activada: Establezca [DIMMER] en [ON] y, a continuación, ajuste [BRIGHTNESS].

– Para establecer el brillo cuando la función de atenuación esté desactivada: Establezca [DIMMER] en [OFF] y, a continuación, ajuste [BRIGHTNESS].

La configuración de brillo se memoriza y se aplica cuando la función de atenuación está activada o desactivada.

---

### BRIGHTNESS

Ajusta el brillo de la pantalla. El nivel de brillo es ajustable: [1] – [10].

---

### SND SYNC (sincronización del sonido)

Activa la sincronización de la iluminación con el sonido: [ON], [OFF].

---

### AUTO SCR (desplazamiento automático)

Permite desplazarse automáticamente por elementos largos: [ON], [OFF].

(No disponible cuando se ha seleccionado la opción AUX o el sintonizador).

---

## Información adicional

### Actualización del firmware

Para actualizar el firmware, visite el sitio de asistencia al cliente en la contraportada y, a continuación, siga las instrucciones en línea.

#### Notas

- Se requiere el uso de un dispositivo USB (no incluido) para actualizar el firmware. Almacene la actualización en el dispositivo USB y conecte el dispositivo al puerto USB, a continuación realice la operación de actualización.
- La actualización del firmware tarda unos minutos en completarse. Durante la actualización, no gire el encendido a la posición OFF, ni extraiga el dispositivo USB.

### Precauciones

- Refrigere la unidad de antemano si ha aparcado el vehículo expuesto a la luz solar directa.
- No deje el panel frontal ni los dispositivos de audio dentro del vehículo, pues esto podría provocar un error de funcionamiento en los mismos debido a las altas temperaturas que se crean como consecuencia de la luz solar directa.
- La antena motorizada se extiende automáticamente.

#### Condensación de humedad

Si se produce una acumulación de condensación de humedad en el interior de la unidad, retire el disco y espere alrededor de una hora para que se seque; de lo contrario, la unidad no funcionará correctamente.

#### Mantener una alta calidad de sonido

Evite las salpicaduras de líquidos en la unidad o los discos.

### Notas sobre los discos

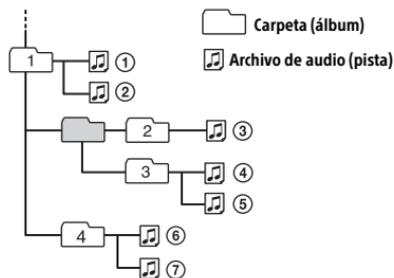
- No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes de calor, como conductos de aire caliente, ni tampoco los deje en un vehículo aparcado en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- Antes de reproducir los discos, límpielos con un paño adecuado desde el centro hacia el borde. No utilice disolventes como la bencina, ni tampoco diluyentes ni limpiadores disponibles en el mercado.
- Esta unidad está diseñada para reproducir discos que cumplan el estándar Compact Disc (CD). Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor no cumplen con el estándar Compact Disc (CD), por lo que es posible que no puedan reproducirse con la unidad.
- Discos que NO SE PUEDEN reproducir con la unidad
  - Discos que tengan etiquetas, pegatinas o cinta o papel adhesivos. Si lo hace, puede provocar un error de funcionamiento o dejar el disco inutilizable.
  - Discos con formas no estándar (por ejemplo, corazón, cuadrado, estrella). Si lo hace, puede ocasionar daños a la unidad.
  - Discos de 8 cm (3 1/4 pulgadas).



## Notas sobre los discos CD-R/CD-RW

- Si el disco multisesión comienza con una sesión CD-DA, se reconoce como disco CD-DA y el resto de sesiones no se reproduce.
- Discos que NO SE PUEDEN reproducir con la unidad
  - Discos CD-R/CD-RW con una calidad de grabación deficiente.
  - Discos CD-R/CD-RW que se han grabado con un dispositivo de grabación incompatible.
  - Discos CD-R/CD-RW que se hayan finalizado incorrectamente.
  - Discos CD-R/CD-RW distintos de los grabados en formato CD de música o formato MP3 que se ajusten al nivel 1/ nivel 2, Joliet/Romeo o multisesión de la norma ISO 9660.

## Orden de reproducción de los archivos de audio

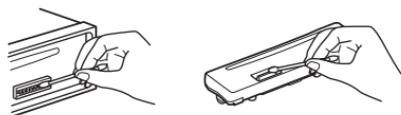


Si tiene alguna pregunta o se produce algún problema que afecte a la unidad y no esté descrito en este manual, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

## Mantenimiento

### Limpieza de los conectores

Puede que la unidad no funcione correctamente si los conectores situados entre esta y el panel frontal no están limpios. Para evitar que se produzca este hecho, extraiga el panel frontal (página 5) y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón. No ejerza demasiada fuerza al hacerlo, pues esto puede ocasionar daños a los conectores.



### Notas

- Por motivos de seguridad, antes de limpiar los conectores apague el motor y retire la llave del interruptor de encendido.
- En ningún caso toque los conectores directamente con los dedos ni con un objeto metálico.

## Especificaciones

### Sección del sintonizador

#### FM

Gama de sintonización:

Cuando [AREA] se ha ajustado

a [EUROPE]:

87,5 MHz – 108,0 MHz

Cuando [AREA] se ha ajustado a [RUSSIA]:

FM1/FM2: 87,5 MHz – 108,0 MHz

(en el paso de 50 kHz)

FM3: 65 MHz – 74 MHz

(en el paso de 30 kHz)

Terminal de la antena:

Conector externo de la antena

Frecuencia intermedia:

Cuando [AREA] se ha ajustado

a [EUROPE]:

FM CCIR: -1.956,5 kHz a -487,3 kHz

y +500,0 kHz a +2.095,4 kHz

Cuando [AREA] se ha ajustado a [RUSSIA]:

FM CCIR: -1.956,5 kHz a -487,3 kHz

y +500,0 kHz a +2.095,4 kHz

FM OIRT: -1.815,6 kHz a -943,7 kHz

y +996,6 kHz a +1.776,6 kHz

Sensibilidad utilizable: 7 dBf

Selectividad: 75 dB a 400 kHz

Relación señal a ruido: 73 dB

Separación: 50 dB a 1 kHz

Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 15.000 Hz

#### MW/LW

Gama de sintonización:

MW: 531 kHz – 1.602 kHz

LW: 153 kHz – 279 kHz

Terminal de la antena:

Conector externo de la antena

Sensibilidad: MW: 26  $\mu$ V, LW: 50  $\mu$ V

### Sección del reproductor de CD

Relación señal a ruido: 95 dB

Respuesta de frecuencia: 10 Hz – 20.000 Hz

Ululación y vibración:

por debajo del límite medible

Número máximo de: (solo CD-R/CD-RW)

– carpetas (álbumes):

150 (incluida la carpeta raíz)

– archivos (pistas) y carpetas:

300 (este número puede ser inferior

a 300 si los nombres de carpeta o de

archivo contienen muchos caracteres)

– caracteres visualizables para el nombre

de una carpeta o un archivo: 32 (Joliet)/

64 (Romeo)

Códec correspondiente:

MP3 (.mp3) y WMA (.wma)

### Sección del reproductor USB

Interfaz: USB (a toda velocidad)

Corriente máxima: 500mA

Número máximo de pistas reconocibles:

– carpetas (álbumes): 256

– archivos (pistas) por carpeta: 256

Protocolo Android Open Accessory (AOA)

compatible: 2.0

Códec correspondiente:

MP3 (.mp3)

Tasa de bits: de 8 kbps a 320 kbps

(admite VBR (Tasa de bits variable))

Velocidad de muestreo:

16 kHz – 48 kHz

WMA (.wma)

Tasa de bits: de 32 kbps a 192 kbps

(admite VBR (Tasa de bits variable))

Velocidad de muestreo:

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

FLAC (.flac)

Profundidad de bits: 16 bits, 24 bits

Velocidad de muestreo:

44,1 kHz, 48 kHz

### Sección del amplificador de potencia

Salida: salidas de los altavoces

Impedancia de los altavoces: 4  $\Omega$  – 8  $\Omega$

Máxima potencia de salida: 55 W  $\times$  4 (a 4  $\Omega$ )

## Aspectos generales

### Salidas:

- Terminal de las salidas de audio (REAR, SUB)
- Terminal de control de la antena motorizada o del amplificador de potencia (REM OUT)

### Entradas:

- Terminal de entrada del mando a distancia
- Terminal de entrada de la antena
- Toma de entrada AUX (toma mini estéreo)
- Puerto USB

Requisitos de alimentación: batería para vehículo de 12 V CC (masa negativa (tierra))

Consumo de corriente nominal: 10 A

### Dimensiones:

Aprox. 178 mm × 50 mm × 177 mm (an/al/pr)

### Dimensiones de montaje:

Aprox. 182 mm × 53 mm × 160 mm (an/al/pr)

Peso: Aprox. 1,2 kg

### Contenido del paquete:

- Unidad principal (1)
- Piezas para realizar la instalación y las conexiones (1 juego)

Puede que su distribuidor no comercialice algunos de los accesorios enumerados arriba. Consulte con él para obtener más información.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Derechos de autor

Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Android es una marca comercial de Google Inc.

### libFLAC

Copyright (C) 2000–2009 Josh Coalson  
Copyright (C) 2011–2013 Xiph.Org Foundation

Se permite la redistribución y el uso en formatos binarios y de código fuente, con y sin modificaciones, siempre que se cumplan las siguientes condiciones:

- Las redistribuciones del código fuente deben conservar el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad.
- Las redistribuciones en formato binario deben reproducir el anterior aviso de derechos de autor, esta lista de condiciones y la siguiente cláusula de exención de responsabilidad en la documentación y/o en otros materiales proporcionados con la distribución.
- Ni el nombre de la fundación Xiph.org ni los nombres de sus contribuidores pueden usarse para aprobar o promocionar productos derivados de este software sin el previo permiso específico por escrito.

LOS TITULARES Y CONTRIBUIDORES DE LOS DERECHOS DE AUTOR PROPORCIONAN ESTE SOFTWARE "TAL CUAL" Y RECHAZAN TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O TÁCITAS, INCLUIDAS, A TÍTULO ENUNCIATIVO AUNQUE NO LIMITATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. EN NINGÚN CASO LA FUNDACIÓN O LOS CONTRIBUIDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES, EJEMPLARES O DERIVADOS (INCLUIDOS, ENTRE OTROS, LOS CORRESPONDIENTES A LA OBTENCIÓN DE BIENES O SERVICIOS DE REEMPLAZO, LA PÉRDIDA DE USO, DATOS O GANANCIAS O LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO), CUALQUIERA QUE FUERA EL MODO EN QUE SE PRODUJERON Y LA TEORÍA DE RESPONSABILIDAD QUE SE APLIQUE, YA SEA EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O AGRAVIO (INCLUIDA LA NEGLIGENCIA U OTRO TIPO), QUE SURJAN DE ALGÚN MODO DEL USO DE ESTE SOFTWARE, INCLUSO SI HUBIEREN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

---

## Solución de problemas

La siguiente lista de comprobación le ayudará a solucionar algunos de los problemas que puedan producirse en la unidad.

Antes de leer la siguiente lista de comprobación, consulte los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Para obtener más información sobre cómo usar el fusible y extraer la unidad del salpicadero, consulte "Conexión/ Instalación" (página 23).

Si no logra resolver el problema, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

### Aspectos generales

**No se escucha ningún sonido o el sonido es muy bajo.**

- La posición del control del nivel de la señal de audio [FADER] no se ha configurado para un sistema de dos altavoces.
- El volumen de la unidad o del dispositivo conectado es muy bajo.
  - Aumente el volumen de la unidad o del dispositivo conectado.

---

**No se escucha ningún sonido de pitido.**

- Se ha conectado un amplificador de potencia opcional y no se está utilizando el amplificador incorporado.

---

**Se ha borrado el contenido de la memoria.**

- La fuente de alimentación o la batería se han desconectado o no se han conectado correctamente.

---

**Se han borrado las emisoras almacenadas y la hora correcta.**

**El fusible se ha fundido.**

**La unidad emite un ruido cuando se cambia la posición del encendido.**

- Los cables no están bien conectados al conector de alimentación auxiliar del vehículo.

---

**El modo de demostración se inicia durante la reproducción o la recepción.**

- El modo de demostración se inicia cuando no se realiza ninguna operación durante 5 minutos y se ha ajustado la opción [DEMO-ON].
  - Ajuste la opción [DEMO-OFF] (página 11).

---

**La pantalla desaparece de la ventana o simplemente no aparece.**

- El atenuador se ha ajustado a [DIM-ON] (página 13).
- La pantalla desaparece si se mantiene pulsado el botón OFF.
  - Pulse el botón OFF de la unidad hasta que la pantalla vuelva a aparecer.
- Los conectores están sucios (página 15).

---

**La pantalla/iluminación parpadea.**

- La energía que proporciona la fuente de alimentación no es suficiente.
  - Compruebe que la batería del vehículo proporciona suficiente energía a la unidad. (El requisito de alimentación es de 12V CC).

---

**Los botones de funcionamiento no responden.****El disco no se expulsa.**

- Pulse DSPL y  (atrás)/MODE durante más de 2 segundos para restablecer la unidad.  
El contenido almacenado en la memoria se borra.  
Por su seguridad, no reinicie la unidad mientras esté conduciendo.

---

**Recepción de radio****No se pueden recibir emisoras.****El sonido no se escucha bien debido a la presencia de ruidos.**

- La conexión no se ha realizado correctamente.
  - Compruebe la conexión de la antena del vehículo.
  - Si la antena automática del vehículo no se extiende, compruebe la conexión del cable de control de la antena motorizada.

---

**No es posible presintonizar emisoras.**

- La señal de emisión es demasiado débil.

---

**En FM3 no se puede sintonizar de 65 MHz a 74 MHz.**

- [AREA] se ha ajustado a [EUROPE].
  - Ajuste [AREA] a [RUSSIA] (página 11).

---

**RDS****No se puede recibir servicios RDS (cuando [AREA] se ha ajustado a [RUSSIA]).**

- FM3 está seleccionado.
  - Seleccione FM1 o FM2.
- Los servicios RDS no están disponibles en la región actual.

---

**El modo de búsqueda (SEEK) comienza después de unos segundos de escucha.**

- La emisora no es TP o emite una señal débil.
  - Desactive la función TA (página 7).

---

**No se reciben anuncios de tráfico.**

- Active la función TA (página 7).
- La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP.
  - Sintonice otra emisora.

---

**PTY muestra [- - - - -].**

- La emisora actual no es una emisora RDS.
- No se han recibido datos RDS.
- La emisora no especifica el tipo de programa.

---

**El nombre de servicio del programa parpadea.**

- No hay ninguna frecuencia alternativa para la emisora actual.
  - Pulse el botón SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa esté parpadeando. En la pantalla aparece [PI SEEK] y la unidad comienza a buscar otra frecuencia con los mismos datos de identificación del programa (PI).

---

**Reproducción de CD****El disco no se reproduce.**

- El disco está defectuoso o sucio.
- El disco CD-R/CD-RW no es apto para su uso en el modo de audio (página 15).

---

**No es posible reproducir archivos MP3/WMA.**

- El disco es incompatible con el formato y la versión MP3/WMA. Para obtener más información sobre los discos y los formatos que pueden reproducirse, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

---

**Los archivos MP3/WMA tardan más que otros en reproducirse.**

- Los siguientes discos tardan más tiempo en iniciar la reproducción:
  - Un disco grabado con un árbol de directorios complejo.
  - Un disco grabado en multisesión.
  - Un disco en el que es posible añadir datos.

---

**El sonido salta.**

- El disco está defectuoso o sucio.

---

**Reproducción de dispositivos USB****No es posible reproducir elementos a través de un concentrador USB.**

- Esta unidad no es capaz de detectar dispositivos USB a través de un concentrador USB.

---

**El dispositivo USB tarda más en reproducirse.**

- El dispositivo USB contiene archivos con un árbol de directorios complejo.

---

**El sonido es intermitente.**

- Es posible que el sonido sea intermitente a una tasa de bits alta.
- Es posible que los archivos DRM (Digital Rights Management) no se puedan reproducir en algunos casos.

---

**No es posible reproducir el archivo de audio.**

- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivos distintos de FAT16 o FAT32 no son compatibles.\*

\* Esta unidad es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con todos los sistemas FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

---

**No se pueden realizar las operaciones de omitir un álbum, omitir elementos (modo de salto) o buscar una pista por nombre (Quick-BrowZer).**

- Estas operaciones no se pueden realizar si hay conectado un dispositivo USB en el modo de Android.
  - Ajuste [USB MODE] a [MSC/MTP] (página 12).
- El modo USB del dispositivo no está ajustado en el modo adecuado.
  - Asegúrese de que el modo USB del dispositivo está ajustado en modo MTP/MSC.

---

**Durante una reproducción en modo de Android, no se puede emitir el sonido.**

- Cuando la unidad está en modo de Android, el sonido solamente se emite desde el smartphone Android.
  - Compruebe el estado de la aplicación de reproducción de audio en el smartphone Android.
  - Es posible que la reproducción no sea correcta en función del smartphone Android.

---

## Mensajes

Durante el funcionamiento, pueden aparecer o parpadear los siguientes mensajes de error.

---

**CD ERROR:** No es posible reproducir el disco. El disco se expulsa automáticamente.

- Limpie el disco o insértelo correctamente, o asegúrese de que no esté vacío ni defectuoso.

---

**CD NO MUSIC:** No hay archivos reproducibles. El disco se expulsa automáticamente.

- Inserte un disco que contenga archivos reproducibles (página 16).

---

**CD PUSH EJT:** El disco no ha podido expulsarse correctamente.

- Pulse el botón ▲ (expulsar).

---

**HUB NO SUPRT:** Los concentradores USB no son compatibles.

---

### INVALID

- La operación seleccionada podría no ser válida.

---

**NO AF:** No hay frecuencias alternativas.

- Pulse el botón SEEK +/- mientras el nombre de servicio del programa esté parpadeando. La unidad comienza a buscar otra frecuencia con los mismos datos de identificación del programa (PI). En la pantalla aparece [PI SEEK].

---

**NO TP:** No hay programas de tráfico.

- La unidad sigue buscando emisoras TP disponibles.

---

### NOT SUPPORT - ANDROID MODE

- Un dispositivo USB no compatible con AOA (Android Open Accessory) 2.0 está conectado a la unidad mientras con [USB MODE] ajustado a [ANDROID].
  - Ajuste [USB MODE] a [MSC/MTP] (página 12).

---

**OVERLOAD:** El dispositivo USB se ha sobrecargado.

- Desconecte el dispositivo USB y, a continuación, pulse el botón SRC para seleccionar otra fuente.
- El dispositivo USB tiene un defecto o se ha conectado un dispositivo no compatible.

---

**READ:** Se está leyendo la información.

- Espere hasta que la lectura se haya completado y la reproducción se inicie automáticamente. En función de la organización de los archivos, esta operación puede tardar unos segundos.

---

**USB ERROR:** No es posible reproducir el dispositivo USB.

- Vuelva a conectar el dispositivo USB.

---

**USB NO DEV:** No se ha conectado ningún dispositivo USB o este no se ha detectado.

- Asegúrese de que el dispositivo USB o el cable USB estén firmemente conectados.

---

**USB NO MUSIC:** No hay archivos reproducibles.

- Conecte un dispositivo USB que contenga archivos reproducibles (página 16).

---

**USB NO SUPRT:** El dispositivo USB no es compatible.

- Para obtener más información sobre la compatibilidad de su dispositivo USB, visite el sitio de asistencia al cliente que figura en la contraportada.

---

**LLLLL o ׀׀׀׀׀׀:** Se ha alcanzado el principio o el final del disco.

---

**\_ (subrayado):** No es posible mostrar el carácter.

## Para el funcionamiento del mando a distancia del volante:

---

**ERROR:** Se ha producido un error durante el registro de la función.

→ Vuelva a iniciar el registro desde la función en la que se produjo el error (página 11).

---

**TIMEOUT:** No ha sido posible realizar el registro de la función debido a un error de tiempo de espera.

→ Intente completar el registro mientras el mensaje [REGISTER] esté parpadeando (aproximadamente 6 segundos) (página 11).

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Si lleva la unidad al servicio de reparación debido a un problema con la reproducción de CD, incluya el disco que estaba usando en el momento en el que comenzó el problema.

## Conexión/Instalación

### Precauciones

- **Tienda todos los cables de masa (tierra) hacia un punto de masa (tierra) común.**
- Asegúrese de que los cables no queden pinzados debajo de un tornillo ni entre piezas móviles (como puede ser el carril del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, apague el motor para evitar que se produzca un cortocircuito.
- Conecte el cable de alimentación ⑥ a la unidad y los altavoces antes de conectarlo al conector de alimentación auxiliar.
- Por su seguridad, asegúrese de aislar adecuadamente cualquier cable suelto no conectado utilizando cinta aislante.

### Precauciones

- Elija con cuidado la ubicación de la instalación, de manera que la unidad no interfiera con las operaciones de conducción normales.
- Evite instalar la unidad en áreas expuestas al polvo, la suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas, como la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para garantizar que la instalación se realiza de forma segura, utilice únicamente el hardware de montaje suministrado.

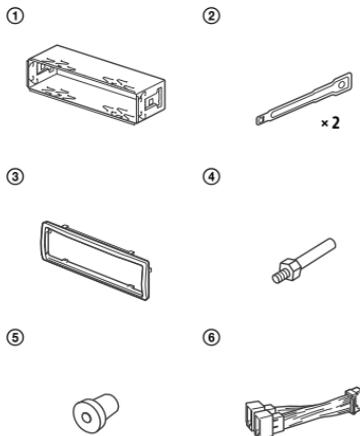
#### Nota sobre el cable de alimentación (amarillo)

Cuando conecte la unidad en combinación con otros componentes estéreo, el amperaje nominal del circuito del vehículo en el que está conectada la unidad debe ser mayor que la suma de los amperajes nominales de los fusibles de cada componente.

#### Ajuste del ángulo de montaje

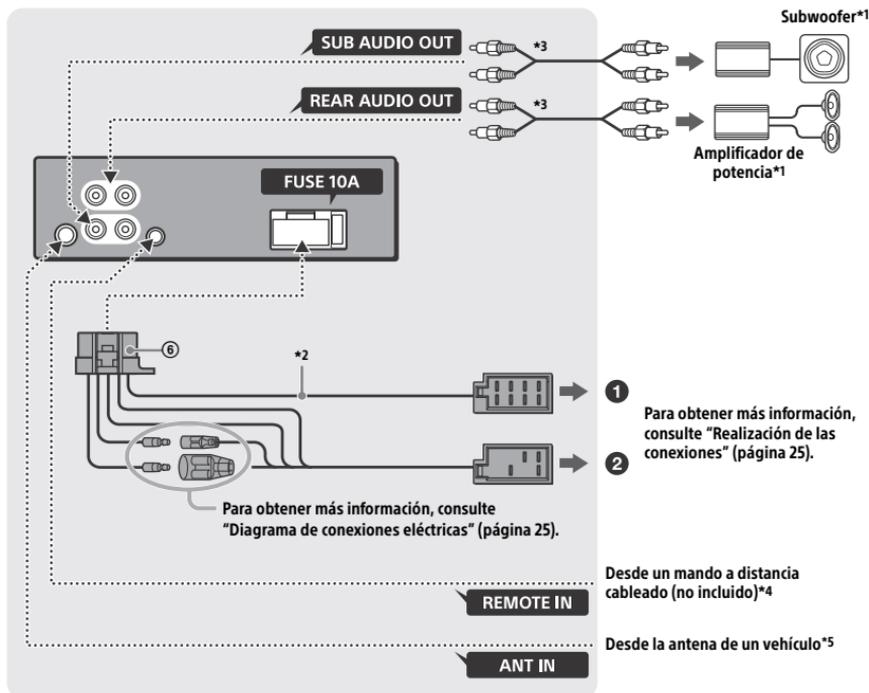
Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

## Lista de piezas para la instalación



- Esta lista de piezas no incluye todo el contenido del paquete.
- El soporte ① y el marco de protección ③ se acoplan en la unidad antes de su entrega. Antes de montar la unidad, utilice las llaves de apertura ② para retirar el soporte ① de la unidad. Para obtener más información, consulte "Extracción del marco de protección y del soporte" (página 26).
- Guarde las llaves de apertura ② para su uso en el futuro, pues también son necesarias cuando es preciso extraer la unidad del vehículo.

# Conexión



\*1 No incluido

\*2 Impedancia de los altavoces:  $4 \Omega - 8 \Omega \times 4$

\*3 Cable de patillas RCA (no incluido)

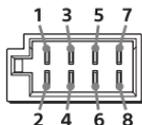
\*4 En función del tipo de vehículo de que se trate, puede que tenga que utilizar un adaptador para un mando a distancia cableado (no incluido). Para obtener más información sobre cómo utilizar el mando a distancia cableado, consulte "Uso del mando a distancia cableado" (página 26).

\*5 En función del tipo de vehículo de que se trate, puede que tenga que utilizar un adaptador (no incluido) si el conector de la antena no encaja.

## Realización de las conexiones

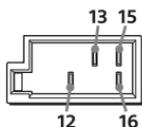
Si tiene una antena motorizada sin caja de relés, al conectar la unidad con el cable de alimentación incluido ⑥ pueden producirse daños en la antena.

### 1 Con el conector de los altavoces del vehículo



1	Altavoz trasero (derecho)	⊕	Morado
2		⊖	Rayas moradas y negras
3	Altavoz frontal (derecho)	⊕	Gris
4		⊖	Rayas grises y negras
5	Altavoz frontal (izquierdo)	⊕	Blanco
6		⊖	Rayas blancas y negras
7	Altavoz trasero (izquierdo)	⊕	Verde
8		⊖	Rayas verdes y negras

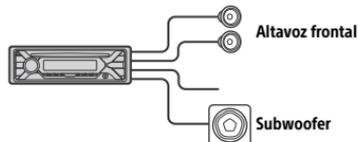
### 2 Con el conector de alimentación del vehículo



12	Fuente de alimentación continua	Amarillo
13	Control de la antena motorizada o del amplificador de potencia (REM OUT)	Rayas azules y blancas
15	Conexión de la fuente de alimentación	Rojo
16	Masa (tierra)	Negro

## Conexión fácil del subwoofer

Puede utilizar un subwoofer sin un amplificador de potencia cuando está conectado al cable de un altavoz trasero.



### Notas

- Es preciso preparar los cables de los altavoces traseros.
- Con el fin de evitar que se produzcan daños, utilice un subwoofer con una impedancia de 4 Ω a 8 Ω y una capacidad adecuada para gestionar la potencia.

## Conexión para protección de la memoria

Cuando se conecta el cable de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibe siempre alimentación, incluso en el caso de que se apague el motor.

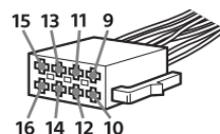
## Conexión de los altavoces

- Apague la unidad antes de conectar los altavoces.
- Con el fin de evitar que se produzcan daños, utilice altavoces con una impedancia de 4 Ω a 8 Ω y una capacidad adecuada para gestionar la potencia.

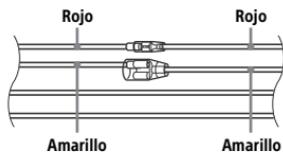
## Diagrama de conexiones eléctricas

Asegúrese de que el conector de alimentación auxiliar del vehículo está conectado y, a continuación, realice las conexiones de los cables correctamente en función del vehículo de que se trate.

### Conector de alimentación auxiliar

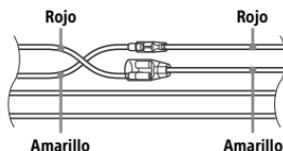


## Conexión habitual



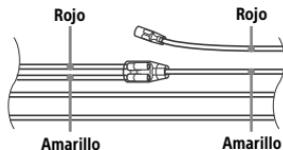
12	Fuente de alimentación continua	Amarillo
15	Conexión de la fuente de alimentación	Rojo

## Cuando se invierten las posiciones de los cables rojo y amarillo



12	Conexión de la fuente de alimentación	Amarillo
15	Fuente de alimentación continua	Rojo

## Cuando el vehículo no dispone de una posición ACC



Después de realizar las conexiones y de conmutar los cables de alimentación correctamente, conecte la unidad a la fuente de alimentación del vehículo. Si tiene alguna pregunta o se produce algún problema con la conexión de la unidad que no esté descrito en este manual, póngase en contacto con el concesionario del vehículo.

## Uso del mando a distancia cableado

- 1 Para habilitar el mando a distancia cableado, establezca la opción [STR CONTROL] del área [SET STEERING] en [PRESET] (página 11).

## Instalación

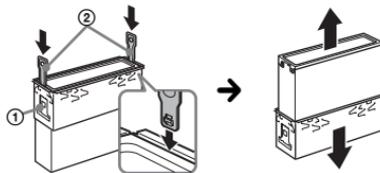
### Extracción del marco de protección y del soporte

Antes de instalar la unidad, retire el marco de protección ③ y el soporte ① de la unidad.

- 1 Agarre los dos bordes del marco de protección ③ y, a continuación, extráigalo.



- 2 Inserte las dos llaves de apertura ② hasta que oiga un clic y, a continuación, tire hacia abajo del soporte ① y tire hacia arriba de la unidad para separar ambos elementos.

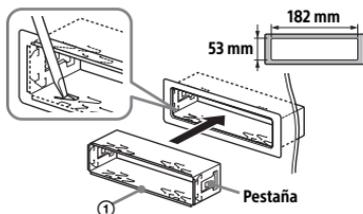


El gancho debe quedar orientado hacia dentro.

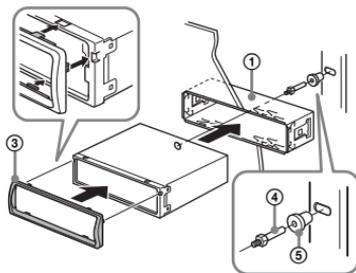
## Montaje de la unidad en el salpicadero

Antes de realizar la instalación, asegúrese de que las pestañas de ambos lados del soporte ① estén dobladas hacia dentro 2 mm.

- 1 Coloque el soporte ① dentro del salpicadero y, a continuación, doble las garras hacia fuera para asegurarse de que dicho soporte queda firmemente encajado.



- 2 Monte la unidad en el soporte ① y, a continuación, acople el marco de protección ③.



### Notas

- Si las pestañas están rectas o dobladas hacia fuera, la unidad no quedará instalada de forma segura, por lo que puede saltar hacia fuera.
- Asegúrese de que las 4 pestañas del marco de protección ③ están correctamente encajadas en las ranuras de la unidad.

## Extracción y acoplamiento del panel frontal

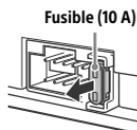
Para obtener más información, consulte "Extracción del panel frontal" (página 5).

## Reinici de la unidad

Para obtener más información, consulte "Reinici de la unidad" (página 5).

## Sustitución del fusible

A la hora de reemplazar el fusible, asegúrese de utilizar uno que coincida con el amperaje del fusible original. Si el fusible se funde, compruebe primero que la conexión es correcta y, a continuación, sustituya el fusible. Si el fusible se vuelve a fundir después de sustituirlo, puede que exista un error interno de funcionamiento. Si este es el caso, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.



### Sitio de asistencia al cliente

Si tiene alguna pregunta o desea obtener información actualizada sobre la asistencia al cliente para este producto, visite el sitio web que se indica a continuación:

**<http://www.sony.eu/support>**

Registre ahora su producto en línea en la siguiente dirección:

**<http://www.sony.eu/mysony>**

